22003D0057

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 57/2003

zo 16. mája 2003,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, v znení protokolu, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha XX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 16/2003 z 31. januára 2003 ([1]);

(2) Do dohody by sa mala zahrnúť smernica 2000/76/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov ([2]);

(3) Island má niekoľko malých a veľmi malých obcí, ktoré sa nachádzajú v periférnych oblastiach, kde je plocha pre skládku odpadov obmedzená;

(4) Doprava do a z týchto obcí je počas veľkej časti roka náročná a zber odpadu zo širších oblastí do väčších spaľovní a zariadení na spoluspaľovanie sa tým stáva nežiadúcim alebo dokonca nemožným;

(5) Aby zastavili predchádzajúcu prax otvoreného spaľovania odpadu, niektoré periférne obce založili spaľovne odpadov a zariadenia na spoluspaľovanie, ktoré spracúvajú menej ako jednu tonu odpadu za hodinu;

(6) Tieto spaľovne odpadov a zariadenia na spoluspaľovanie periférnych obcí neúmerne zaťažujú veľmi drahé nepretržité merania emisií ako aj šesťmesačné meranie dioxínu vyžadované smernicou 2000/76/ES;

(7) U týchto spaľovní odpadov a zariadení na spoluspaľovanie sa povinnosť nepretržitých meraní emisií teda nahradí ročnými meraniami a šesťmesačné meranie dioxínu sa nahradí neopakujúcim sa jediným meraním;

(8) Na základe ich obmedzeného dopadu na životné prostredie ako aj ekonomických obmedzení, s ktorými sa stretli spaľovne odpadov a zariadenia na spoluspaľovanie, ktoré spracovávajú menej ako jednu tonu odpadu, tieto spaľovne odpadov a zariadenia na spoluspaľovanie by sa mali vyňať spod dodržiavania hodnôt emisných limitov obsiahnutých v smernici 2000/76/ES a naďalej budú podliehať hodnotám emisných limitov obsiahnutých v smerniciach 89/369/EHS ([3]), 89/429/EHS ([4]) a 94/67/ES ([5]);

([1]) Ú. v. ES L 94, 10.4.2003, s. 73.
([2]) Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 91.
([3]) Ú. v. ES L 163, 14.6.1989, s. 32.
([4]) Ú. v. ES L 203, 15.7.1989, s. 50.
([5]) Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 34.

(9) Z rovnakých dôvodov spaľovne odpadov, ktoré spracovávajú viac ako jednu, ale menej ako tri tony odpadu za hodinu, budú podliehať neopakujúcemu sa jedinému meraniu dioxínu a budú vyňaté spod dodržiavania hodnôt emisných limitov do ovzdušia obsiahnutých v smernici 2000/76/ES a naďalej budú podliehať hodnotám emisných limitov ovzdušia obsiahnutých v smerniciach 89/369/EHS, 89/429/EHS a 94/67/ES,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha XX k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 32dd (rozhodnutie Komisie 2002/151/ES) sa vkladátento bod:

„32de. **32000 L 0076**: smernica 2000/76/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov (Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 91).

Ustanovenia smernice znejú na účely dohody s úpravami vymenovanými v doplnku k súčasnej prílohe.“

2. Do bodov 20 (smernica Rady 89/369/EHS), 21 (smernice Rada 89/429//EHS) a 21b (smernica 94/67/ES) sa vkladá toto:

„, v znení:

— **32000 L 0076**: smernica 2000/76/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov (Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 91).

Ustanovenia smernice znejú na účely dohody s úpravami vymenovanými v doplnku k súčasnej prílohe.“

3. Do bodu 26 (smernica Rady 75/439/EHS) sa pridáva táto zarážka:

„— **32000 L 0076**: smernica 2000/76/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov (Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 91).

Ustanovenia smernice znejú na účely dohody s úpravami vymenovanými v doplnku k súčasnej prílohe.“

4. Za bod 40 (odporúčanie Komisie 2001/680/ES Európskeho parlamentu a Rady) sa vkladá položka „DOPLNOK K PRÍLOHE XX“.

5. Úpravy uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa vkladajú ako znenie doplnku k prílohe XX.

Článok 2

Znenia smernice 2000/76/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré majú byť uverejnené v doplnku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňa 17. mája 2003, za predpokladu, že boli podľa článku 103 ods. 1 dohody, vykonané všetky notifikácie Spoločnému výboru EHP (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejňuje v oddiele EHP a v doplnku EHP k *Úradnému vestníku Európskych spoločenstiev*.

V Bruseli 16. mája 2003

Za Spoločný výbor EHP
predseda
P. WESTERLUND

(*) Neuvádzajú sa žiadne ústavné požiadavky.

PRÍLOHA

K ROZHODNUTIU SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. 57/2003

„Úpravy smernice 2000/76/ES zo 4. decembra 2000

a) Na Islande podliehajú súčasné spaľovne odpadov a zariadenia na spoluspaľovanie Ísafjörður, Tálknafjörður, Hófshreppuri (Svínafell), Kirkjubæjarklaustur, Vestmannaeyjar a Patreksfjörður, ktoré spracovávajú menej ako jednu tonu odpadu za hodinu, do konca ich životnosti, tejto smernici s nasledovnými úpravami:

   i) s výnimkou dioxínov, merania látok znečisťujúcich ovzdušie uvedených v článku 11 ods. 2 písm. a a c sa vykonávajú ročne;

   ii) článok 11 ods. 4 a 6 sa neuplatňujú;

   iii) v článku 11 ods. 7 sa znenie ‚z dvakrát za rok na raz za dva roky a periodických meraní dioxínov a furánov z dvakrát za rok na raz za rok' nahrádza znením ‚z raz za rok na raz za tri roky';

   iv) článok 11 ods. 10, 11, 12, 13, 14, 16 a 17 sa neuplatňujú;

   v) dioxíny podliehajú len neopakujúcemu sa jedinému meraniu, ktorého výsledky sa oznamujú Dozornému orgánu EZVO.

b) Spaľovne odpadov a zariadenia na spoluspaľovanie uvedené v ods. a naďalej podliehajú hodnotám emisných limitov ustanovených v smerniciach Rady 89/369/EHS, 89/429/EHS a 94/67/ES.

c) Na Islande podlieha súčasná spaľovňa odpadov a zariadenie na spoluspaľovanie Suðurnes, ktoré spracováva viac ako jednu, ale menej ako tri tony odpadu za hodinu, do konca svojej životnosti, smernici s nasledovnými úpravami:

   i) dioxíny podliehajú len neopakujúcemu sa jedinému meraniu, ktorého výsledky sa oznamujú Dozornému orgánu EZVO;

   ii) hodnoty emisných limitov ovzdušia ustanovené v odsekoch a, b a c prílohy V k smernici sa neuplatňujú a naďalej sa uplatňujú zodpovedajúce emisné limity ovzdušia ustanovené v smerniciach 89/369/EHS, 89/429/EHS a 94/67/ES.

d) Bez toho, aby boli dotknuté odseky b a c bod ii, článok 8 ods. 1 a príloha k smernici 75/439/EHS ako aj smernice 89/369/EHS, 89/429/EHS a 94/67/ES sa zrušujú.

e) Odseky a až d podliehajú preskúmaniu každých päť rokov alebo keď sa vyvinie nová a lacnejšia technológia na rozsiahlejšie merania znečistenia, podľa toho, čo nastane skôr."